

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 12 (1985)
Heft: 4

Rubrik: Comunicaciones del Secretariado de los Suizos del extranjero

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Comunicaciones del Secretariado de los Suizos del extranjero



64º Congreso de los Suizos del extranjero

A orillas del Lago Lemán, en Morges (Cantón de Vaud) tendrán lugar las 64º Jornadas de los suizos del extranjero.

Nos alegramos desde ya de recibirlos

del 5 al 7 de setiembre de 1986

El tema principal de la Asamblea plenaria, el programa detallado y el formulario de inscripción, serán publicados en el número de junio de 1986 de esta revista.

Campamento de esquí de primavera de 1986

Nuestros dos campamentos de primavera tendrán lugar en Lenk (Cantón de Berna). Si tu padre o tu madre son titulares de un pasaporte suizo, si tu mismo tienes entre 15 y 25 años, si te gusta practicar esquí y aprender a conocer otras personas, ¡anúnciate pues a nosotros!

Camp. 1: 27.3.-4.4.1986

Camp. 2: 4.4.-12.4.1986

Precio: S. Fr. 370.-
más alquiler de esquís, alrededor de S. Fr. 160.-

Inscripción:

Secretariat des Suisses de l'étranger
Service des Jeunes
Alpenstrasse 26
CH-3000 Berne 16 (Suiza)

Plazo de inscripción: 25 de febrero de 1986

Atención: cambio de número de Télex

El Secretariado de los suizos del extranjero ruega tomar nota de su nuevo número de Télex (atribuido desde el 21 de octubre de 1985).

912118 asse ch

Vacaciones en Suiza para los niños verano de 1986



No es cosa fácil, en pleno verano, pensar en el próximo verano. No obstante deseamos recordarles desde ahora que también en el verano de 1986, la Fundación para los niños suizos del extranjero y la Fundación Pro Juventute Ofrecerán la posibilidad de hacer una estadía en Suiza.

a todos los niños de 7 a 15 años de nacionalidad suiza o cuya madre es suiza de origen.

Podemos proponer las siguientes vacaciones:

- Participación en una de nuestras colonias de vacaciones (existen en diferentes localidades de Suiza)
edad mínima: 10 años
- estadía en una casa de familia,
- estadía en un hogar para niños
edad máxima: 10 años
- la participación en los gastos está en relación con la situación financiera.

Los formularios de inscripción y cualquier información pueden ser solicitados ante nuestras Representaciones o directamente al «Placement de vacances pour les enfants suisses de l'étranger». Ultimo plazo de inscripción: fin de marzo de 1986.

Las inscripciones debe ser depositadas en los Consulados y Embajadas de Suiza competentes. Esperamos contar con numerosa participación, por lo que estamos anticipadamente complacidos.

Placements de vacances pour les enfants suisses de l'étranger
Case postale
CH-8022 Zurich (Suiza)

Burgueses de Morges, ¡Reúnanse!

Para conmemorar sus 700 años de existencia, en 1986, la ciudad de Morges (VD) desea agasajar a sus burgueses.

Para reunir el máximo de ellos, convocamos a todos los burgueses de Morges residentes ya sea en Suiza o en el extranjero.

Conociendo el vivo arraigo que todos los suizos sienten hacia su comuna de origen, a la que están orgullosos de pertenecer, estamos seguros de responder a los deseos de todos aquellos que son originarios de Morges invitándolos a una jornada de Burgueses, el

sábado 2 de agosto de 1986

A fin de recibir, sin compromiso todas las informaciones útiles, dñese a conocer rápidamente comunicando sus nombres y direcciones a

700º Aniversario de Morges
Journée des Bourgeois
Case Postale 395
CH-1110 Morges/VD (Suiza)

Una simple tarjeta postal es suficiente para les sea enviada la documentación que los pondrá en contacto con su patria comunal. Burgueses de Morges, ¡los esperamos!